

Lexicarry: Wolof Word List (Caabi Wolof)

Introduction

Lexicarry is a tool for helping the language learner expand their vocabulary. It is a tool for helping you to interact with your language helper. As you interact around the pictures you will create connections in your mind between the picture and the sound. The more you interact around a particular picture, the stronger the association between the picture and the word(s) associated. Thus *Lexicarry* is ideally suited for use with the TPR or comprehensive approach, especially when used with non-literate people who do not speak English or French.

This Wolof word list is designed to be an aide to help you stay on track in your language learning sessions. Each picture is designed to illicit particular words. However it is possible that your language learner will interpret the picture differently to you. Thus for instance picture 88:9 might be interpreted as being sweeping not mopping. He gives you a word which you assume is mopping (your interpretation of the picture). What he actually said was the Wolof word for “*to sweep*” (his interpretation of the picture) but you assume that this word means “*to mop*”. This word list is to help avoid mistakes such as this.

The word list is not designed to be a list of words to be memorised. The vocabulary should be acquired by interacting around the pictures, not by studying the word list. The word list acts as a reference, and as an aide to spelling.

You will find that your language helper may give you different words to those shown in the list. This is inevitable because:

In spite of much effort at checking there are likely to be a few mistakes in the word list.

- There is considerable lexical variation between different regions and also between towns and rural areas. More educated Wolof are more likely to produce a wolofised French word in place of a lesser known Wolof word.
- Wolof is a rich language with many synonyms.
- He may be interpreting the picture to mean something quite different to what you are trying to illicit.
- There is no currently accepted word in Wolof and your language helper is thus creating a new word himself. Wolof is a language which readily invents new words based on old words to cover new situations. Take for instance the carpenter’s tool, a wood plane (*rabot* in French). The tool did not exist in the past, but came in modern times. Thus there is no true Wolof equivalent. The Wolof speaker might use a wolofised French, *rabobi*. Alternatively, he might invent a name based on the real Wolof words for the function it performs. Thus he might call it *rataxalukaaybi* (literally an instrument for making something smooth), or *maasalekaaybi* (literally an instrument for making something even or flat). For certain modern terms there is general agreement as to what it is called. For other words in *Lexicarry* there is no generally accepted word, so your helper will be making up a word himself. In these cases, the words can vary considerably between different speakers, depending on what he decides is the function of the object, and which Wolof word he chooses to describe that function when there are synonyms.

I would appreciate it if you could e-mail me to notify me of errors that you find or lexical differences (that is, different vocabulary to that used in this word list to describe the same thing). Please take care to ensure that the spelling corresponds to the pronunciation (ask your language helper to say what you have written if he can read). Also ask him to explain the meaning of the word in words to ensure that it is really the word appropriate for the picture. If you find words for vocabulary which is not yet in the word list (that is to say “blanks”) I would appreciate receiving them. Your co-operation for the sake of future generations of language students would be greatly appreciated.

My e-mail address is: shawyer@pastornet.net.au

Read carefully the instructions on how to use *Lexicarry* found in the book itself and have fun!

Lexicarry: Wolof Word List (Caabi Wolof)

To accompany *Lexicarry: An Illustrated Vocabulary Builder for Second Languages* by **Patrick R. MORAN** 1990 (Pro Lingua Associates, Brattleboro) Available from Prolingua Associates. Contact details at end of document.

• Nuyoo yi ci suba si

- Suba si
- Asalaamaalekum
Goor gi, jàmm nga fanaan?
Naka nga fanaane?
Goor gi, nan nga def?
- 3 Ba beneen yoon.
Maa ngi dem.

Yendul ak jàmm

- Maalekum salaam
- Jàmm rekk
- Jàmm rekk
- Maa ngi fi rekk
- Ba beneen yoon.
- Nuyul ma sa waa kër
- Jàmm ak jàmm

- Ngeen baal ma. Dama doon laaj ...
- Dama leen soxla tuuti ..
- 3 Ndax man naa la dog?
- 4 Waaw, waxal.

2. Nuyoo yi ci ngoon gi

- 1 Ngoon gi
- 2 Asalaamaalekum
Goor gi, jàmm nga yendu?
Naka nga yendoo?
Goor gi, nan nga def?
- 3 Ba beneen yoon.
Maa ngi dem.

Fanaan al ak jàmm

- Maalekum salaam
- Jàmm rekk
- Jàmm rekk
- Maa ngi fi rekk
- Ba beneen yoon.
- Nuyul ma sa waa kër
- Jàmm ak jàmm

7. Baalu 1

- 1 Lenn ndogal / jenn jeeya (agsideñ) ci koñ.
- 2 Eh, baal ma waay. Gisuma la.
Mbaa gaañuwoo?
Mbaa gaañu naa la?
- 3 Yàlla baax na.
Waaw, baal naa la.
Amul ay gaañu-gaañu
Grawul

8. Wuyu ki fëgg bunt bi.

- 1 Koŋ koŋ koŋ. Asalaamaalekum.
- 2 Kooku, kan la?
Duggsil
Agsil
Bisimila

3. Nuyoo yi ci guddi gi

- 1 Guddi gi/Ngoon gi
- 2 Asalaamaalekum
Goor gi, jàmm nga yendu?
Naka nga yendoo?
Goor gi, nan nga def?
- 3 Ba suba.
Ba suba ci jàmm.
Maa ngi dem.

Fanaan al ak jàmm

- Maalekum salaam
- Jàmm rekk
- Jàmm rekk
- Maa ngi fi rekk
- Ba suba.
- Ba suba.
- Nuyul ma sa waa kër.
- Jàmm ak jàmm.

9. Yelwaankat

- 1 Yelwaankat bi, Jaay-Yàlla bi [someone incapable of supporting themselves]
- 2 Ngir Yàlla
Sarax ngir Yàlla
Sàkkleen sarax ngir Yàlla
Lu waay am ngir Yàlla
- 3 Am Yàlla
Am sarax
- 4 Jërëjër.
Yàlla, na la Yàlla fey.

4. Tontu ci ab tisóoli

- 1 Tisóoli/tisli/tisali Tisóoli bi
- 2 Yaramu kalaa
- 3 Jërëjër Yàlla
Alxumdulilaay

5. Ñaan waxtu

- 1 Ban waxtu moo jot?
Ndax am nga waxtu?
Ban waxtu nga am?
- 2 Benn waxtu moo jot.
Benn waxtu jot na
Jërëjër

6. Dog

- 1 Ni maa waxewoon..Boog...
- 2 (Do not approach but stay just out of normal earshot)

10. Bañ ñi bëgg dolli sa lekk

- 1 Ci ndën li
- 2 Bëggaat nga?
Ndax maa dolli la?
- 3 Déedéet.
Jërëjër
Suur naa.
Baax na.
Doy na.

11. May ndimbal

- 1 Mu bëgg jàll yoon wi.
- 2 Ndax man naa laa dimbali?
- 3 Waawaaw.
Jërëjër.
Baax nga lool.

12. Ñaan ndimbal

walis wi, waxande wi [case]

- 1 Baal ma góor gi. Doo ma dimbali?
- 2 Ndax man nga dimbali yóbbaaale sama bagaas?
Ndax mēnuloo maa may loxo?
- 3 Ayca boog.
Waaw
Bu yomb
Bisimilaay

13. Ñaan ab lekk

- 1 Ca lekku waay bi/paasiyoŋ bi
- 2 Looy bëgg?
Looy soxlawoon?
Maa jox la lan?
Looy taamu?
Looy jël?
- 3 Jox maa benn yaasa ginaar
Indil benn ceebu jën
Soxla naa benn ... maa fe
Bëgg naa benn ...

14. Ñaan kayit bu tēnk njégu lekk bi

- 1 Boro om paasiyoŋ/ndaw si/bóoy bi, kaay jël sa xaa lis.
- 2 Kayit bu tēnk njégu lekk bi laa bëgg.
Jox ma kayit bu tēnk njégu lekk bi.
Ñaata la?
- 3 Am.
Mi ngi fii.

15. Dēfēl

- 1 Damay naqarlu.
Damay tiis.
- 2 Muñal
Amal fit/muñ/njambaar
Jogal, sant Yàlla
Góorgóorlul

16. Gērēm

- 1 Am, kii yaw laa ko indi woon
- 2 Lii, baax na ci man lool
Sa yoon wi baax na ci man ba dee (sarica)
Jërējēf bu baax.
Amuloo moroom.
- 3 Jaral nga ma lu ëpp lii.
Noo ko bokk
Du dara

17. Laaj ci lu jēm ci mettitu yaram

- 1 Aay! Wóoy! Gaañu na
Metti na.
Saf na
- 2 Won ma fuy metti.
- 3 Dama gaañu ci mbagg.
Fii mooy metti
Mettit baa ngi fii.
Bii moo may metti.

18. Artu

- 1 Ée! Teey / Teeyluleen
Hée! Moytul /Moytuleen
Defal ndànk
Àndal ak teey

19. Xamale kenn

- 1 Dama bëgg xamale la/leen ak
Dama bëgg wone la/leen ak
Dama bëgg miinante la/leen ak ...
- 2 Kii, la tudd, mooy sama xarit/jabar/nijaay...
Ali, maa ngi laa minanteek Moor
Moor, kii, Aliune a ngi nii.
- 3 & 4 (Normal greetings follow)

20. Wut wanag wi

- 1 Ana seen wanag wi / duus bi / kabine bi /sanguwaay bi?
Fan la wanag wi nekk?
Ndax man nga ma won fi wanag wi nekk?
- 2 Munga foofu.

21. Ñax

mbaxane [hat]

njubbu [style of hat in picture]

- 1 Maa ngi ci sa mbaxane. Lalal naa la.
Mbaxane mi rafet na / taaru na
- 2 Lali naa.
Yaw laa ko tudde.
Jërējēf
Eskey! Waaw, yaakaar nga ko?

22. Jaale

bàmmeel bi [grave]

armeel yi [cemetery]

- 1 Ci suul bi, Ci dēj bi, siyaare
- 2 Siggileen ndigaale. (Siggil sa wàll)
Yàlla na ko Yàlla xare Ájjana te barkeem des ak yeen.
Yàlla na Yàlla def fii mu jēm gēn fu mu jóge.
Yàlla na suuf si woyef ci kawam te mu gēj fii.
Yàlla na suuf si sed d moom te mu gēj fii.

23. Përyee

- 1 Ali! Yaw!
Na nga def Ali!
- 2 Kaay, Yàlla la ci teg.
Kaay, toog
Bisimilaa
- 3 Kon, ma barkeelu ci.
Jërējēf

24. Wone séexlu

- 1 Xàppati ci pom bi
- 2 ix! ih! Uf! Tēf! Cam! iš!
dafa gaññ [expression on face]
- 3 Bii neexul dara
Bii cafko moo naqadi
Dafa nēb / forax / soppiku

25. Tontu ci telefòn

- 1 Kirrrr. Telefon moo woote.
- 2 Allo?
Waaw.
Asalaamalikum
Kooku kan la?
Koo bëgg?
Fooy woote?
- 3 Aywa. Maa ngi lay bàyyi. Ba beneen yoon.
- 4 Tegaat telefon bi
Ub telefon bi

26. Ñaan njëg gi

- 1 Ñaata la?
Lan moo y njëg?
Ñaata la jar?
- 2 Lii, la jar.

27. Ñaan yoon wi

- 1 Benn doxandéem
- 2 Ana kër Juuf?
Kër Juuf laa di laaj.
- 3 Kaay ma tegtal la ko. Demal ba kër gale jubbalal sa ndeyjoor
Kaay ma won la ko

28. Wone mbégte

terañ bi, bayaal bi [football field]
estaa bi [stadium]
Dafa ñax ekiipam

- 1 Waaw góor.
Waaw kumba
Waay

29. Wone naqar

Dafa xas ekiipam

- 1 Séttétététét!
Sée!
Uf!

30. Ndokkeel

- 1 Liir bu bees
- 2 Ndokkle (Ndokk sa wàll)
Yàlla na Yàlla def mu am ndey ak baay
Taaru na, Rafet na
Sa doom ji ñaaw, Dafa ñaaw

31. Ñaan almet

- 1 Almet amul
- 2 Ndax amuloo almet?
- 3 Waaw, am naa ko.
Am.
Mii ngi fii.
Axakaay!
Yóbbul

32. Wone mettít

Dafay door baara amam ak martó.

- 1 Iiiya!
Séttétététét!
ay!
iś!
Wuy sama ndey!

33. Wone tiitaange

jaan ji [snake]
ñàngóor mi [spitting cobra]
saamaan mi [cobra]

- 1 ix! iś! ih!
Wuy sama ndey!
Moo!
Móoyéen
Wóoy

34. Jàmbu, Jànni

- 1 Goor gi dafa coqaas jigéen ji. [The man tries to chat up the woman]
Ndax xam naa la?
Yaw, noo tudd?
Ndax xam nga ma.
Ndax am na ku too g fi ba noppi?
Ndax mos na a la gis?
- 2 Damay bëgga wéet.
Demal sa yoon.
Awma sa jot.

35. Wut weccit wi

- 1 Dafa bëgg telefone.
- 2 Doo ma dimbali, wecci ma lii?
Ndax amoo weccit?
- 3 Am.

36. Baalu 2

- 1 Palaas bi, ndax am na boro om?
Ndax man naa toog fee?
- 2 Baal ma.
Jéggal ma
- 3 Egg na suuf
Àgg na palaas

37. Ñaan ndigal

- 1 Ndax man nga may ma tux?
Ndax man naa fi tux?
Ndax ken n du fi aaye tux?
Suma fi tuxee ndax du la sonnal?
- 2 Mukk
Maa ngi fi tux kay.

38. Njerembu

- 1 Eh!
Sa waay!
Goor gi!
Moytul

39. Déwénali

- 1 Déwénati!

40. Proposing a toast - N/A**41. Ñaa n baamtu**

- 1 dotom, wax ju leerul
- 2 Nga baal ma. Dégguma loo wax. Ndax man nga ko baamtu?
Dégguma loo wax.
Loo wax?
- 3 Juróom ñeenti waxtu, tegal na fanweeri simili.

42. Wax “Xawma”

- 1 Lan la?
Ndax xam nga, lii lan la?
- 2 Ah, Ah, Sound made by sucking through lips
- 3 Xam!
Xamuma ko.
Awma ci benn xalaat.
Lii, musuma ko gis.

43. Fital, Ñax

welo bi [bike]

- 1 Ay! Iiya!
- 2 Dafà jafe trop.
Mënuma ko def.
Bàyyi naa.
- 3 Massa waay, bul wax loolu.
Man nga ko def kay, jéem ko
Aywa! Ayca!
- 4 Mungoog!
Noonu la.
Gis nga. Xamoon naa ko!

44. Tuumaal

Ñaari oto yu mbëkkante / daje

- 1 Lu xew?
Lii lan la?
Looy / lan ngay def nii?
Moo waay
Móyyéen
Lu la jot?
- 2 Mbëkk nga sama oto!
- 3 Man?
Danga dof xanaa?
Lan nga wax?
- 4 Da nga ma mbëkk.
Ci yaw la!
Yaa ko waral!
Yaa ma tooñ!
Yaa ko def!
- 5 Teyuma ko! / Tayuma ko!
- 6 Yaw la kay!
Yaa ko tay

45. Dëgëral

- 1 Baax na?
Loo waxati?
Nu mu mel?
Ndax neex na?
- 2 Neex na!
Baax na lool!
Kenn mosu ko gis!
- 3 Kon, baax na!
Kon, jàmm la.
Kontaan naa!
Bég naa!
Na rees ci jàmm.

46. Toasting - N/A**47. Wone ragal**

- 1 Lan la?
- 2 Dama ragal.
Dama tiit.
dama wooluwul.

48. Fàttaliku

- 1 Ban moo y sa n imero telefon?
- 2 Fàtte naa ko.
Rëcc na ma
- 3 Waaw!
- 4 Sama nimer 699 5016 la.
699 5016 la.

49. Dalal

- 1 Bismillah
Agsil
Duggal
- 2 Mba!

50. Laaju wér-gi-yaram gi

- 1 Séeti ku feebar.
Seeti ku wérul /wéraadi / jagadi
- 2 Yaakaar naa ne yaa ngi tane.
Naka sa yaram?
Naka yaram wi?
- 3 Maa ngi tane (tane Wolof)
Jërējēf ci tank yi
Jërējēf ci seetsi bi.

51. Ñaan kàddu / ndigal / wax

- 1 Baal ma, ma laaj la.
Baal ma, damay laajte.
May ma, ma wax
- 2 Laajal.
Aywa, laajal
- 3 Jërējēf
Dafa am lu ma jaaxal
Dama bëggoona xam ...
Lii lay laaj...

52. Yedd, artu

- 1 Lii nag!
Moo waay!
Móyyéen!
Lu xew?
Seetal ma lii
- 2 Bàyyi ko!
Yemal
Toogal
Bu ko wéq
Rusuloo!
- 3 Du ci man
Moom moo ko njëkke
Dañu doon fo rekk
- 4 Loolu du dara
Xam nga lii rafetul
- 5 Baax na
Baal ma
Jéggal ma
Dootuma ko def

53. Wone yaakaar bu tas

tefēs gi [beach]

- 1 Ceey!
Du dëgg kay xanaa
Xool ko, mingi taw.
- 2 Am na mbetteel.
Lii doy na waar.
- 3 Ak man
Lii jaaxal na ma.

54. Dem

- 1 Dama wara dem. Naaj na /guddi na.
Waxtu wi jot na.
Tarde na. Dama wara dem.
- 2 Teel na. Yaa ngi sooga ñëw.
Déedéet. Teel na.
Xaaraatal tuuti
- 3 Jërëjëf, waaye dama wara dem
Bëgg naa toogba ci kanam waaye dama am yeneen yiite.
- 4 Wax nga dëgg
Jërëjëf ci sa ñëw / ci tank yi
- 5 Ba beneen
Ba beneen yoon.
Ba ci fan yii.
- 6 Ba beneen
Fanaan leen ak jàmm. – Jàmm ak jàmm.
Yendu leen ak jàmm. – Jàmm ak jàmm.

55. Wone nobeel / ngoriyoo

doxaan [to court, to woo]

- 1 Dama la nob.
Danga taaaru
Danga rafet
Danga jékk
Xam nga dama la bëgg.
- 2 Ak man, bëgg naa la.

Maa la raw!

Ni nga ma bëgge la la bëgge.

56. Tàndale

- 1 Lan moo nekk ci biir.
Xamoo lii lan la.
- 2 Xam naa ko. la.
Yaakaar na ne ... la
Xam nga ne ... la
- 3 Déedéét!
Mukk!
Xamoo ko!
Du moom!
Waxaatal!
- 4 la.
Yaakaar naa .. la wara doon
- 5 Waawaaw!
Loolu la.
Jàpp nga ko.

57. Giifal, Dëfal

- 1 Moo waay!
Móyyéen!
Lii lan la
- 2 Teeyal
Andal ak sa sago
Du dara teeyal
- 3 Foo ma fekk, ma ngi mér
- 4 Wanneeku na?
Fu ñu la fekk yaa ngi tangoor?
- 5 Waaw, maa ngi jeggalu.

58. Seet dara

- 1 Réerle dara
- 2 Seet ko
- 3 Gis ko, fekk ko

59. Daanu

- 1 Fakkatalu, fakkastalu
- 2 Daanu

Bi mu daanu, dafa rëppeelu ci benn loxo ak benn wóom .

- 3 Jóg

60. Toj dara

- 1 Ndaa li rëcc na ba wadd
Goor gi dafa yolomal ndaa li.
Ndaa li dafa yolom
- 2 toj, tas-tasar
- 3 defaraat

61. Tux / tóx sigaret

raab [to roll a cigarette]

póon mi [tobacco]

- 1 taal sigaret bi
muqi [to draw on a cigarette]
- 2 sànni salax, ëf salax
- 3 feysigaret bi

moxoñe sigaret bi [to crush a cigarette]

62. Sànni dara

- 1 sànni
- 2 juuy
- 3 baal bi rēcc na
- 4 jàpp, aw

63. Sànni fett

xala gi [bow]

fett gi [arrow]

- 1 diir, dàkk
- 2 fett, sànni fett
- 3 moy wërngël gi

njum bi [target]

- 4 jam

64. Nàcc

paaka bi [knife]

soble si [onion]

- 1 dagg (boppam)
- 2 nàcc
- 3 faju

65. Feesal mbalka mi

mbalka mi [reservoir, sink, tank]

robine bi [tap]

saañ bi [plug]

- 1 saañ mbalka mi ak saañ bi, fàtt
- 2 duy, feesal mbalka mi
- 3 sàññi
- 4 walal ndox mi

66. Teg ci yoon

saag bi [hand bag]

- 1 sàcc

fëq [to snatch]

- 2 yégle càcc gi ci sàndarma bi,
boole sàcc bi ak sàndarma bi
kalaame
- 3 jàpp tooñkat bi
joñ [to tie hands behind the back]
- 4 àtte, daan

àttekat bi [judge]

àttekaay bi [court]

- 5
 - a kaaf, tëj ko kaso, denc ko kaso, ne ko ràww ci kaso
 - b yewwi, bàyyi
 - c rēcc, daw
 - d fey daan bi, fey alamaan bi

67. Lekk

- 1 dafa xiif
- 2 lekk

68. Naan

- 1 dafa mar
- 2 naan

69. Féexlu

- 1 dafa tangoor
- 2 dafay uppu ngir féexlu
uppukaay bi [fan]

70. Jaaru

- 1 dafa liw
moggu [to huddle]
- 2 dafay jaaru
safara si [fire]

71. Nelaw

- 1 dafa sonn
óbbëli [to yawn]
- 2 dafay nelaw
lal bi [bed]

72. Bàyyeendiku

- 1 dafa jaaxle
- 2 bàyyeendiku, noppalu

73. May

- 1 jox ndéwénal li, may ndawtal gi, jox may gi [to give]
jébbal, yéene may, bëgga may, nisar na ko may [to
offer]
- 2 nangu, jot

74. Wokkatu

- 1 dafa xasan
- 2 wokkatu

75. Dugg

- 1 dafay dugg
- 2 dafay génn

76. Yéeg

yéegukaay bi, iskal e bi [stairs]

- 1 dafay yéeg
- 2 dafay wàcc

77. Wallu kenn

- 1 am jafe jafe
xawa lab
repp [to be in danger]
tafaar li; mbàmb li; [danger]
tàbbi ci ngëtën, jaay sa bakkan [to venture into danger]
- 2 wallu, musal

78. Tàmbali

- 1 tàmbali, dem
fëx [scamper]
- 2 jeexal, agsi

79. Joŋante

- 1 jàng, nafar, waajal ngir egsamen
- 2 def egsamen, joŋante
- 3 yéddu, toppando o, naxe,
- 4 jáll
- 5 jállul

80. Tooy

- 1 sóobu ci ndox
- 2 ndox mi dafa tis [splash] / fettax
xale bi dafa ne cumbux
- 3 dafa tooy
- 4 fompu, mappu

81. Li ñu def su ñu yeewoo

- 1 yeewu
- 2 jóg
- 3 sēlmu
- 4 watu
- 5 raxas bēñ yi
soccu ak boros
boros bēñ yi
- 6 jartu, peñ ewu, kóo mu
defar boppam
- 7 solu
- 8 ndékki

82. Li ñu def su ñu tēddee

- 1 summiku
 - 2 tēri, tēdd
- sàngu [to cover oneself with a blanket]
3 nelaw
yàndoor [to enter into a very profound sleep]
dajjant [to doze, to take a nap]
gēmmeentu/gemmentu [to be sleepy]
forbēt [to sleep lightly]
4
a xaran, xandoor [very loudly],
b gént
c tiit ci gént gu bon, mbēs-mbēsaan,
d gént di dox
e werekcekk / werakekk
werekcekk ji [insomnia]

83. Fànni doxin yi

- direeku [to drag oneself along on your stomach]
doxantu [to wander, stroll]
dukkat [walk with heavy steps]
tambaalu [to wander aimlessly, to stroll]
temp [to walk with slow steps]
waaxu [to walk quickly with big steps]
yēgër-yēgëri / yugur-yugur [to walk in a heavy fashion]
1 raam,
2 dox
3 yoot
4 soox [to limp]
sukkóotu [to walk leaning on a walking stick or crutch]

- 5 luppóotu
- ban bi [mud]
6 maac
7 kay-kayi / kayti-kayti, tērēf
8 baagante
doxu siig-saag, lunqilanq
9 daw
10 tēb
11 tēbēntu,
ndott-ndotti [jumping from a squatting position]
12 cēpp-cēppi, tēb-tēbi, wadd-waddi

84. Fànni xoolin

- jéer [to peer, to look in the distance]
niir [to scan, to search]
ronni [to give a disapproving look at someone]
rummi [to glare at someone, give a look that kills]
xeelu [to look out the corner of your eye with contempt]
piis [send a signal with a quick movement of the eyes]
wellaxle [to make sheep's eyes at someone, innocent look]
xeelu [to eye something, ogle, to look at something out of the corner of one's eye]
xulli [to look with wide eyes, to be wide-eyed]
yër [to have a quick glance, to look without being seen]
yërndu [to look through a peep hole]
rasal [to frown]
seetaan [watch a spectacle]
téen [look on raising the head]
geestu [to look behind]
séenu [to look in the distance]
seetlu [to look attentively]
seetu [to look in a mirror]
1 xool
2 ne jàkk
3 ɲaniitu
4 sàcc xool
5 xelmati
wéel-wéli [to look from side to side]
6 xool bu baax, seet
xoolukaay bi [magnifying glass]
7 xef
gëmm [to close one's eyes],
xiippi [to open one's eyes widely]
gimmi [to open one's eyes]
lamsal [to flutter one's eyelids, generally to seduce]
xapp-xappal [to blink repeatedly]
8 piis
rey sa benn bēt [to close one eye]
9 jéll
10 yër
11 xool
longërdi bi [binoculars]
picc bi [bird]
12 xool ci kaw ba ci suuf

85. Fànni daggin

- 1 dagg
- buum gi [rope]
- paaka bi [knife]
- 2 daggat
- mburu mi [bread]
- 3 xolli
- pom bi [apple]
- 4 yett /yatt
- yett/yatt bi, nataal bi ñu yett [sculpture]
- siso bi [chisel]
- sawta si [adze, tool with blade at right angles for shaving or shaping wood]
- 5 sat [whittle to a point]
- xeet [whittle smooth, removing the bark]
- 6 daggat, siso, seel, dagg ak siso
- 7 riis
- dénk bi [plank]
- si bi [saw]
- 8 dog, tenqi, gor
- 9 tenqi sisayi
- ñag bu dund bi, soru garab wi, sabarobb bi [hedge]
- 10 dagg
- matt mi [log]
- sémmin wi [axe]
- 11 xar
- 12 wat ñax, gub ñax

86. Fànni laalin

- xosi [to touch someone with a scratching motion to get their attention]
- xuri [to scratch (with fingernails, claw, jutting wood)]
- motoxal [to massage genitals with the fingers] Mor & Mejaxate do not know this word
- cuq [to massage genitals with fingers] Mor & Mejaxate do not know this word
- 1 laal
 - 2 raay, làmb
 - 3 daro
 - 4 foon
 - 5 ñoramtan / ñiiramtal [to tickle]
 - coqtaan, [tickle under the arms]
 - tex-texaan [tickle on the ribs]
 - 6 tàpp-tàppal ci mbagg mi
 - fëgg ci mbagg mi
 - 7 bëmëx
 - 8 bës, dämp
 - 9 domp
 - kaata [pinch the ears]
 - 10 pes, mbej [slap on the cheek]
 - talaata [slap vigorously on cheek]
 - xët [to slap anywhere except the cheek]
 - 11 door, yar
 - 12 door kurfeñ, door këmëx, këmëx
 - 13 téye, di xëcc
 - 14 gësëm
 - 15 làmbatu

- mbuumbànd/ mbuumbàll / mbuumàll [to blindfold, play blind man's bluff]
- 16 raay
- xaj bi [dog]

87. Fànni dammin

- 1 damm
- 2 toj
- manq bi [balloon]
- 3 toj ba tas-tasar
- 4 xotti
- piis bi [material]
- 5 fett, xar, toj,
- 6 fell
- 7 fott
- lëmb [to bend, sag]
- 8 noral
- nor-nor [dent]
- 9 dëgg, dëggaate,
- 10 noral
- ndëraan gi [steam roller]
- 11 boxom
- 12 rijj, wol
- riijukaay, masinu rijj bi [grinder]

88. Fànni fomp

- 1 toxoñu
- 2 sang ko ba melxet / melax, fomp
- 3 siraas
- siraas bi [polish]
- 4 bale
- bale bi [broom]
- 5 fobeere
- sagar bi [mop cloth]
- 6 fobeere
- 7 manq pënd
- manqukaay bi [vacuum cleaner]
- 8 fomp
- seetu bi [mirror]
- weeru palanteer [window pane]
- 9 fobeere
- 10 xacc sa we
- liimu we bi
- 11 watti/ wetti [dispose of leftovers in the bin]
- xeet [scrape off something which is stuck on]
- xoos [to scrape or scrub]
- 12 baraas tãnk

89. Fànni boole

- 1 ñaw
- 2 ràbb
- 3 ràbb
- 4 fonn
- 5 kole
- 6 laxas ak eskocc
- 7 kole, taf
- 8 faske

fecci [untie a knot]
 9 wise, serre
 10 daaj
 11 suude,
 12 gere fe
 13 baranse, roof

priis bi [power point]
 priis bi [power plug]
 roppi [to unplug]

14 boole, lëkkële, roofke
 15 tēj fermētiir, fermētiire
 16 gaw, butoŋe
 gawwi [unbutton]

90. Fànni mbindin

jàngoodi, lu kenn mēnula jàng [illegible]
 móol/muul [to print (a book)]

1 bind
 2 bind araafal [print]
 bind taqale [cursive writing]]

3 ñuxali
 4 ñuxali ay nataal
 5 tape, bind ci masin

mbindum masin mi [typing]

6 jël li la soxal, déglu di bind
 7 sotti ci mbind lu nekk ci band
 8 bind ci doj, bind ak biran [write with a stone chisel]
 9 sotti li ñu bind
 10 marke, def maara, def sa màn darga
 11 torlu, siñe
 12 - N/A

91. Fànni waxin

ijji [to spell]
 liyaar [speak with gestures]
 nos [to speak with a nasal twang], nosal [speak through the nose]
 sarxolle [to make a cry by clacking the tongue in the mouth]
 seetlu sa wax [to weigh up one's words]
 sërxaal [to mumble in one's beard]
 soowtaan [to jeer, to boo]
 terambi [to speak continuously without pause]
 waxtu [to rave, talk to oneself, talk in one's sleep]
 wer-weri [to talk dribble, pour out incomprehensible words, babble of a baby]

1 waxtaan
 2 ŋun-ŋuni, déey
 3 jëw
 4 woo, jooru,
 jerembu [to call out from a distance by shouting]
 5 wax
 6 waxante
 7 waxandoo, waxtaan, soppante xalaat
 8 xuloo
 9 yuuxu
 10 sa [to teach someone by repetition, dictate, to implant, instill]

11 xultu [to complain to oneself], jàmbat
 xul [to complain to someone]
 12 yuuxu, salliiru
 13 boole
 14 waxantu, jàng wax
 15 waxloo xuus-maa-ñàpp gi [puppet]
 16 waare, xudba

92. Fànni yengal

1 puus, jañ / jeñ
 2 xëcc

3 diri
 4 boq
 5 fab, yekkati
 6 wēngal, dēngal

7 bërēŋ
 8 concu
 9 cuut

10 yekkati

kirik bi [car jack]

11 fonki / funki

fuur bi [oven]

mburu mi [bread]

12 bif, [to pull a single time with two hands]

féq [to pull once with a single hand as in snagging a fish]

ñoddi [to tow along]

woosu [to pull continually]

13 sukkandi

sukk bi [lever]

xeer wi [rock, boulder]

tóoj [to put up on blocks]

14 puus, bēmēx

15 yéegé ak poli bi, xëcc ak poli bi

16 yekkati, yéegé

17 wacce

93. Xiim Àttaya

1 baxal ndox mi
 2 sox baraada bi
 3 ñulug ndox mu tàng ci baraada bi
 4 bàyyi baraada ba wargi wi yàbbi bu baax
 5 xiim àttaya ci kaas yi

xent [to decant]

xelli [to pour coffee]

tuur [to pour water]

xiim [to pour tea]

6 suukar benn kuddu, suukar ba mu saf

7 dolli niw bi

8 jeqi

9 joxe, jottali, jox ko ko

10 naan àttaya

94. Wuttal ampuul kuuwaa

1 wekki àmpul bu lakkoon
 2 ba pare sànni ko
 3 we fa bu bees bi
 4 wiis ko, jàppal ko

- 5 taal, te xool ba xam ndax baax na
- 95. Wékk nataal**
- 1 daaj pont bi ci miir bi
 - 2 laxas filifer ci pont bi, wékk nataal bi
 - 3 wékk nataal bi
 - 4 jekkal, jooyeenti
- 96. Operating a vending machine - N/A**
- 97. Raxas ndab yu tilim yi**
- a kotol bi
 - b mbombu gi /mbomb gi
 - c xar bi
 - d njàmpe [soft scourer]
- pool bi, saafukaay bi [frying pan]
mbombu gi /mbomb gi [metal scourer]
njoos [soft cloth]
xoosukaay [scraper]
- 1 xeet ndab yu tilim yi
- wetti [to dispose of the leftovers in the bin]
- 2 xooj ndab yi
 - 3 raxas ndab yi,
bomb ndab yi [to scour, to rub]
boow [to rub vigorously]
jonj [to scour, to rub]
 - 4 lenqali ndab yi, sellandi ndab yi
 - 5 fomp ndab yi ak benn sarbet
 - 6 fat ndab yu set te wow. [to put away]
wékk ndab yi [to hand]
- 98. Taal rajo**
- a opalër
 - b taalukaayu rajo
 - c yokkukaayu rajo
 - d post bi
 - e jàppukaayu rajo
- 2 taal rajo
 - 3 jàpp post
 - 4 yokk rajo
 - 5 wàññi rajo
 - 6 déglu rajo
 - 7 fey rajo
- 99. Yónnee ab bataaxal**
- a bataaxal bi
 - b boyetu bataaxal yi, post
 - c anwalob bi
 - d tembar bi
 - e xalima gi, bindukaay bi
- 1 lem bataaxal
 - 2 def /dugg ko ci anwalob bi
 - 3 tooyal tējukaay bi
 - 4 tēj amwalob bi
 - 5 bind ci tuuru ku ko moom ci digg bi
 - 6 bind tuuru ku ko bindoon ci gannaaw anwalob bi walla ci koñu càmmooñ ci kaw
- 7 tooyal tembar bi te tafko ci koñu ndeyjoor ci kaw. Bës ko bu baax.
- 8 sërxaal bataaxel ci post ngir yónnee / yóbbante bataaxal bi
- 100. Taal mañeto**
- a mikoro bi, jëlukaay bi, waxukaay bi,
 - b band
 - c kaseet, rajo
 - d yokkukaay bi
 - e fiil
- 1 duggal band bi ci rajo bi
 - 2 duggal du ggalukaayu jëlukaay bi ci rajo
 - 3 yemale yokkukaay bi
 - 4 bës butonj bu koy taal ak biy jël ngir jël wax
bës butonji jëlukaay yi
 - 5 bës butonju feyukaay/estopp
 - 6 bës butonj bi koy delloo-gannaaw
 - 7 roccijëlukaay bi
 - 8 bës butonj bi koy taal
 - 9 déglu sotti bi
- 101. Defar ab omlett**
- a ay nen
 - b meew mi
 - c xorom si
 - d bëër bi, dax gi, diw gi
 - e omlett bi
- 1 jeqi/bati ñeenti nen ci bool
 - 2 jeqi/bati dijaxase ko ak ñeenteelu xaaju kaasu meew, ak genn wàll kuddu-kafe xorom
 - 3 seeyal benn kuddu ak genn wàll bëër ci bool
 - 4 boole ko ak njaxasu nen yi
 - 5 toggko ci safara wu barewul
 - 6 jam ci kuddu furset ba tangaay wi maase
 - 7 lem omlett bi ak kuddu lemukaay
 - 8 séddale
- 102. Jël foto**
- a pelikil bi / film bi
 - b kubéer gi
 - c njàppun
 - d appaarey bi, foto bi, portalekaay
- 1 ubbi nattukaayu leer gi
 - 2 yemale gaawaay bi
 - 3 diiru / niir / xool ci diirukaay bi
 - 4 yemale buntu appaarey bi
 - 5 yemale nataal fu mu baaxe, diir li ngay jël
 - 6 tegko ci digg bi
 - 7 bës taalukaay bi /jël foto bi
bës butonju jëlukaay bi / tiire
 - 8 delloo film bi / pelikil bi
- 103. Dawal oto**
- déqi [to start a vehicle moving]
teddi [to start a vehicle moving]
- 1 yéegci oto bi / dugg ci oto bi

- 2 takk xàppu kóolute gi
- 3 def “powa moor”, def ci diggante
- 4 duggal caabi ji
- 5 Ngir taal motëër bi, turne caabi te bësando “akselaratër”
ak tàn k
- 6 bàyyi masin bi tàng tuuti.
- 7 dindi fereenu loxo bi
- 8 dëgg / bës ambreyaas te duggal bu jëkk
- 9 bës ci akselaratër, teggi sa tàn k ci ambreyaas ngir oto bi
dem
- 10 duggal na areel bi

104. Bàyyima yar

- 1 sàll wi
- 2 wajan wi
- 3 barkelle bi
- 4 kuuy mi
- 5 xar mu jigéen
- 6 muus mu góor, wundu wu góor
- 7 muus mi, wundu wi
- 8 koppin bu jigéen
- 9 koppin bu góor
- 10 yit / it
- 11
- 12 kanaara gu góor, maal, xànxéll/ xànxel /xànxel bu góor
- 13 kanaara gu jigéen, xànxéll/ xànxel /xànxel bu jigéen
- 14 séq gi
- 15 ginaar gi
- 16 xaj bu góor
- 17 xaj bu jigéen
- 18 bëy bu jigéen
- 19 sikket bi
- 20 mbaam-xuux bu góor
- 21 mbaam-xuux bu jigéen
- 22 nag wu jigéen
- 23 yëkk wi
xarban [large bull]
- 24 tef bi
- 25 mol mi
- 26 séll wi, dëllu bi
- 27 mbote mi, mburtu mi
- 28 doomu wundu bi
- 29 cuuju koppin bi
- 30
- 31 cuuju kanaara bi
- 32 cuuj bi
- 33 kuti bi
- 34 doomu mbaam-xuux bi
- 35 ɲexal
- 36 nàññi
- 37 xuux
- 38 meem
- 39 sab
- 40 fuuftandiku
- 41 ɲeew
- 42 mbëw, baw, bow
- 43 xiiru

- 44 sab
- 45 jeenj
- 46 jooy
- 47 sab
- 48 ɲaax
- 49 ratt
- 50 sàkkal xàmmikaay bi, sàkkal màndarga, maara
- 51 yeew aw béy
- 52 woo ab xaj
- 53 tegal aw fàs , teg tegu fàs, tàkk fas teg
- 54 war fas
- 55 suyal ginaar, xont ginaar
- 56 xuuf xar, wat xar,
- 57 suqi ginaar
- 58 dox
waaxu [to walk fast]
waaxal [walk a horse fast]
cal [jig jog pace]
- 59 këcc, toroote [to trot]
- 60 ràmb [to canter (for a horse)]
ràmbal [to make a horse canter]
xarsonq [collected canter]
- 61 jarp [to gallop (for a horse)]
jarpal [to make a horse gallop]
rëppët [to gallop (horse)]
rëpptal [to make a horse gallop]
dawal [to put the horse into a fast gallop]
- 62 nódd, tak
wanjeetu [to pigroot]

105. Jumtukaay yi

- ñiim gi [blacksmith's pliers]
tënaaj bi [blacksmith's tongs, often used for cutting]
- 1 puuswaar bi
 - 2 daajukaay bi, martó bi (daaj),
raasklu bi [claw of hammer]
 - 3 pont bi
 - 4 si bi, riis/riisukaay bi (dog ak si, siye, riis)
 - 5 kóop, siyit
 - 6 ràbbu gi
 - 7 siso bant bi
 - 8 yemaaykaay bi, niwo bi
 - 9 sémmiñ wi, maccara wi (dogat, dagg, xar)
ngàjju li [small axe]
 - 10 bënnukaay bi, siññol bi
 - 11 rabo bi, rataxalukaay bi, maasalekaay bi
 - 12 bënnukaay bi, weel brekeɲ bi
 - 13 mees bi
 - 14 xacc mi, liim bi (xacc)
 - 15 papiye sabël
 - 16 meetar bi, nattukaay bi
 - 17 kale gariif, kale bu mag, ñiimu tiwu gi
 - 18 kale palaat, kale ëyi
 - 19 kale moleet
 - 20 kale kilike, teey
 - 21 duy
 - 22 pans, ñiim gi

23 buloŋ
 24 rondeel
 25 ekru
 26 ekru ore
 27 eto, ñiim gi
 28 buubukaay bi, peel bi
 29 cóos bi, soox-soox bi, gàbb bi, binet, ŋoos-ŋoos
 30 rato bi / radu bi
 31 boobukaay bi
 32 furset bi
 roq bi/ñoox bi [stick with a fork used to move branches and hay]
 33 turnewiis palaat
 34 turnewiis parker
 35 wiis palaat
 36 wiis parker
 37 tuureel bi
 38 sart bi
 39 pikk bi
 daba bi [digging tool for making holes for posts]
 40 dénk wi
 41 maasewul bi, nivotul bi
 42 bëtu dénk bi
 43 fett bi, xar-xar bi
 44 dénk wi
 45 ruulu fiil bi
 46 tiwo bi, solom bi
 47 ñagas
 48 maasale ak papiye sabël
 49 maase
 50 dàjji, wekki pont bi ak raaskru marto
 51 we, seere
 52 wekki, deseere
 53 yemale kale
 54 xacc, liim
 55 xaccit yi
 56 natt
 57 marke, sàkkal màndarga, màndargaal
 58 gas
 59 buub
 60 taabalu liggéeyukaay bi
 61 palaan bi, nataalu liggéey bi
 62 keesu jumtukaay yi

106. Njëfekaay - N/A

107. Oto - N/A

108. Yére góor yi

- 1 west bi
- 2 simis bu am loxo yu gudd
- 3 simis bu am loxo yu gätt
- 4 simis bu ñu ràbb
- 5 tiset bi
- 6 tubéy ji
- 7 tubéy ju gätt ji
- 8 silib bi

9 piliweer bi
 10 jeens
 11 west bi
 12
 13 yaari dàll wi
 14 mbaxana mi
 15 yaari kawas bi
 16 tubéy sangu ji
 17 karwaat bi, caaxo ñ gi
 18 gã bi, mbaru loxo mi
 19 geño gi
 20 manto taw bi
 21 yère bi
 22 piliweer bi
 23 palto bi
 24 west bi, manto bi
 25 manto bi
 26 pañe poot bi
 jóoru poot bi [pile of washing]
 27 saabu foot
 28 masinu foot
 29 wowalukaay bi, weerukaay bi
 30 feer bi
 31 taabalu paase bi
 32 keppu gi
 33 foot
 34 woñ
 35 weer, wékk
 36 paase, fudd
 37 lem
 38 takk
 39 xottiku
 40 daax
 41 gakk, tàq
 42 taxañ, boxom
 43 cappe [too small]
 gätt [too short]
 44 ëpp
 45 xat, xiit
 46 yaa, yaatu
 47 jot

109. Yére jigéen yi

- 1 kostim bi
- 2 sipp bi
- 3 simis (bu kurt maas)
- 4 robb bi
- 5 piisamar bi
- 6 dësu bi
- 7 sujengoos bi, siten bi
- 8 silib bi
- 9 kawas bi, mba bi
- 10 mbubbu nelawukaay mi, mbubbu fanaanukaay mi
- 11 yaari dàll wi
- koket bi [high heel shoes]
- 12 geen bi
- 13 gã bi, mbaru loxo mi

14 kol gi
 15 yére fēeyukaay, bēde
 16 tubéy bi, pantaloŋ bi
 17 kwisaar bi, fiiso bi
 18 mbaxane mi
 19 musóor gi, fulaar bi
 20 yaari bot bi
 21 tuwa kaaru jigéen bi
 22 west bi
 23 kol gi
 24 mbubb sedd mi, jaget bi
 25 piis bu am wenn melo
 26 piis bu am tipp-tipp yi
 27 piis bu am rēdd yi
 28 piis bu am kaaro, naat bi
 29 piis bu naat
 30 piis bu tapi
 31 piis bu caax
 32 piis bu rabbal
 33 piis bu griyaas
 34 piis bu yaraax
 35 guddaay loxo bi
 mēsiir [measurement]
 36 wērngalu/mērngalu bopp bi, mēsiiru mbaxane
 37 mēsiiru baat bi
 38 mēsiiru dēnn bi
 39 mēsiiru ndigg li, mēsiiru biir
 40 mēsiiru taat wi, mēsiiru fállare gi, mēsiiru ndigg li
 41 guddaayu tànk bi
 42 ndēgggu tànk li, mēsiiru dàll wi
 43 leen, kawaru xar gi
 44 wēttéen/ wittéen gi
 45 suwaa bi, sooy bi
 46 der wi
 sateŋ bi [satin]
 niloŋ bi [nylon]
 wēlluur [velvet]
 falaanel [flannel]
 ndēlle bi [flannelette]
 mbaseñ bi [demask, basin]

110. Yaramu nit

- 1 jē bi
- 2 yéenu bēt bi
- 3 bēt bi
- 4 bakkan bi
- 5 lex bi
- 6 sikkim bi
- 7 xoor wi, kar gi, bóli gi
- 8 kàmbu lex
- 9 bagaanu nopp gi
- 10 nopp bi
- 11 xefu bēt wi
- 12 mbarum bēt mi
- 13 paxu bēt bi, peru bēt bi
- 14 tuñu kaw wi
- 15 bēñ bi

- 16 lāmmin wu ndaw wi
- 17 tuñu suuf wi
- 18 lāmmin wi
- 19 xētēr wi
- 20 pottax bi
- 21 xol bi
- 22 gāddaam gi
- 23 bàq wi
- 24
- 25
- 26 paftan mi
- 27 butit bu mag, butit bu dijj
- 28 butit bu ndaw, butit bu sew
- 29 dēmbeen bi, roño bi
- 30 res wi
- 31 karaw gi
- 32 gannaaw bi
- 33 conco li, cooyantel
- 34 taat wi
- 35 loxo bi
- 36 mbagg mi
- 37 baat bi
- 38 ween wi
- 39 jumbux bi
- 40 tibujara bi
- 41 baaraamu déy bi
- 42 awra ji, kanam gi
- 43 tànk bi
- 44 tànk bi
- 45 wēq wi
- 46 baaraamu tànk bi
- 47 tēstēn mi
- 48 yul bi
- 49 wóom bi
- 50 pooj bi, lupp bi
- 51 awra ji, kooy bi
- 52 baaraam bi
- 53 xasab bi
- 54 pērēg mi
- 55 taxaw
- jatu [to put one's hands on one's hips]
- 56 toog
- 57 sukki
- 58 yuug
- 59 jonkan
- 60 sēgg
- juutlu/ juutu [to bend over so that one's head is lower than one's tail]
- 61 sampu,
- 62 wéeru ci miir bi
- 63
- gēléemu [to be on hands and feet, but not knees]
- 64 jaaxaan
- 65 baramu, koral
- 66 laŋgal, lang
- 67 baramu, ne kàdd
- 68 nelu, xànq

69 leel
 70 fof, dar [to graize] fof-fof bi [graize]
 booy [to chaff]
 gajj wi [gash caused by finger nails or something similar]
 xuri [scratch caused by something sharp]
 xureeku [scratch oneself on something sharp]
 71 damm
 72 dagg
 73 mbëkku [to bump/hit one's head],
 newi bi [swelling]
 ðaŋ [to head something or someone]
 74 fakkastalu
 75 sokku
 76 tēccu [to be bruised]; tēccu bi [bruise]
 77 faxaj
 78 rinki/renki [to be bow legged]
 rink/rénk [to walk bow-legged]
 79
 80 am dēnn
 81 am ween
 82 am koll, buxri
 83 xàŋŋ
 dēpp [to be stooped]
 xuuge [to be hunchbacked]
 84 laas, am tànk yu laas, nooj

111. Fàn ni tàggati yaram a k fo yi

1 fubal bi
 2 - N/A
 3 tinis bi
 4 boks bi
 5 tàggat yaram bi
 6 basket bi
 7 wolibal bi
 8 - N/A
 9 - N/A
 10 - N/A
 11 - N/A
 12 - N/A
 13 bëre bi
 14 - N/A
 15 - N/A
 16 - N/A
 17 daw
 18 bonde
 19 raam ci suuf, bërëŋ ci suuf
 20 door bal bi
 21 wot, am ndam, gañe
 22 dañuy ko gañe
 23 mayyo bi
 24 - N/A
 25 eskoor bi
 26 duggal bit
 27 karampon bi
 goddaas bi [general term for sports shoe]
 28 dox
 29 - N/A

30 arbit bi
 31 fokat bi
 32 ãntrenër, tàggatkat bi
 33 rãplason bi, kuutlaay li
 34 wàlliyaan
 35
 36
 37 xēccoo, xēccante
 38 nēbbutaan
 39 kart bi
 40 playiŋ
 41 damiye
 42 - N/A
 43 naawal gi
 44 - N/A
 45 béey [to play marbles]
 46 - N/A

112. Musical instruments - see vocab music

113. Li dund ci biir gééj

1 làkkentaan, sara gééj
 2 ngaaka gi
 3 piipa bi
 4 jënu dung, dung dung, malan
 5 leraw bi [dugong]
 6 sēdd wi, xēdd bi
 7
 8
 9 ndeereer, palpale bi
 10 fasu gééj wi
 11
 12 [xor wi empty shell]
 13 sox-soxoor bi
 14 sippax si
 15
 16
 17
 18 yoxoos ji
 19 koti bi
 20 sum bi
 21 yóosu nookum ji, gala dax ji
 22 yóosu yaabooy bi
 23 siik si
 24
 25 yarankë mi
 26 waxandor wi
 27 tumbulaan wi
 28 gaynde-gééj gi
 29 mbonaatu gééj mi
 30 naaxu jën bi
 31 - N/A
 32 - N/A
 33 - N/A
 34
 35 geen bi
 36 ciiriit bi

37 waasintóor wi
 38 yaxu jën yi
 39
 40 bantu jaat
 41 kaas gi
 42 paat bi, [tëmbal bi - buoy]
 43 gulumba bi, beteex bi, cumb bi
 44 dóolinka gi
 45
 46 tuf bi, dumat bi, meeb bi
 47
 48 sànni
 49 laxas, sow fiil, xëcc
 jamal [pull to catch the fish]
 50 jàpp jën
 51 màtt
 52 lëj
 53 tuf, dumat
 54 länk
 55 jàpp ci caax

114. Melokaanu xar-kanam a k liyaar yi

ne ñogg [anguish]
 gaññ [to grimace]
 gaññaxu [to make grimaces of pain]
 guux [to blow out one's cheeks]
 biiñ [pout]
 1 bég, kontaan
 2 jommu
 3 am kersa,
 4 ku ñàkk wóolu, jortu
 5 am lu ko metti, seexlu [qqn]
 6 réylu, gattañlu
 7 bett, jaaxle, jommi
 8
 9 melo neen
 10 waaru, jaxasoo, rëbëjoo
 11 tiit, jàq
 12 mer
 13 jaaxle
 14
 15 am xel mu dal, kontaan ci boppam
 16 dafa ko sappi
 17 rus, am kersa,
 18 xelam nekku fa
 19 yërëmtalu
 yoggoorlu [to have a sad, sombre or painful look]
 20 wicc boppam, waxe/bajjañ bopp ne déédéet
 indicates 'no' or regret
 21 nangoo/waxe/bajjañ bopp ne waaw
 indicates 'yes'
 22 sàggo ot, njët loos, sëgg
 indicates shame
 23 wokkatu, wokk boppam
 24 raay karawam
 25 sox loxo, ñëb, kurfeñ
 26 wone doole, yengal kurfeñ/mbàgg/përëg

27 tàccu
 28 fotto su
 29 joxoñ
 30 weddi ak sa baaraam, wax ak sa baaraam, liyaar
 waxe loxo ne déédéet
 indicates refusal
 31 jol loxo, wax ak loxo, liyaar
 indicates greeting
 32 wupp sa loxo
 indication to stop or slow a car
 33 yëkkati sa ñaari loxo
 indicates 'don't know'
 34 téen [to crane one's neck]
 yëndulu [to crane one's neck to the side]
 35 macc baaraam
 36 bankake loxo
 37 yekkati mbagg yi, yengal mbagg yi
 xoggaliku [to raise one's shoulders without lowering again]
 38 rasal, bank yeen,
 39 melestiku
 40 mbele [poke out tongue to mock], génne làmmiñ
 41 rasal sa jë
 42 piis
 43 gaññaxu, dof-doflu

115. Melokaanu fànn yi ci àll bi

déend wi [geographical map]
 dunyaa ji [world]
 ruqu gééj bi [gulf, small bay]
 xunt mi [ravine, gully, ditch, trench]
 bëtu ndox, bënn bi [spring]
 1 tund wi
 2 kaw gi, coll bi
 3 - N/A
 4 xur wi
 5 tund wi
 6 xur wi, xunt mi
 7 waal mi, jol bi
 8 joor gi
 9 dex gi
 10
 11 xunt mi
 12 tund wi
 13 dex gi
 14 kóosu tund [sheer cliff]
 njurtal mi [steep slope]
 mbartal mi [moderate slope]
 15 bël bi
 16 tefes gi, pegg bi
 beeñ bi [coastal sand]
 17 gééj gi
 18 dun bi
 19 kóos
 20 - N/A
 21
 22 fu garab yi yem
 23 àll bi, gott bi

24 tundu safara wu fey
 25 tàkk
 26 dóom bi
 27
 28
 29
 30
 31 tefes gi
 mbeex mi (salt water of ocean)
 32 xaŋxe
 33 duus bi
 34 xunt mi, làquwaay bi ci tund wa
 35 - N/A
 36 - N/A
 37 - N/A
 38
 39 dàllangeer gi, màndiŋ mi; ndénээр gi
 40 gànnuus gi, tund wi
 41
 42 déeg bi
 43 dex gi
 44 déeg bi
 45
 46 walangaan wi

116. Lim yi ak melokaan yi

wëraay gi [circumference]
 dénd bi [surface area]
 këmb gi [volume]
 0 dara, neen gi, tus gi, sero bi
 1 benn
 2 ñaar
 3 ñett
 4 ñeent
 5 juróom
 6 juróom-benn
 7 juróom-ñaar
 8 juróom-ñett
 9 juróom-ñeent
 10 fukk
 11 fukk ak benn
 12 fukk ak ñaar
 13 fukk ak ñett
 14 fukk ak ñeent
 15 fukk ak juróom
 16 fukk ak juróom-benn
 17 fukk ak juróom-ñaar
 18 fukk ak juróom-ñett
 19 fukk ak juróom-ñeent
 20 ñaar fukk
 21 ñaar fukk ak benn
 22 ñaar fukk ak ñaar
 23 ñaar fukk ak ñett
 24 ñaar fukk ak ñeent
 25 ñaar fukk ak juróom
 26 ñaar fukk ak juróom-benn
 27 ñaar fukk ak juróom-ñaar

28 ñaar fukk ak juróom-ñett
 29 ñaar fukk ak juróom-ñeent
 30 fanweer
 31 ñeent fukk
 32 juróom fukk
 33 juróom-benn fukk
 34 juróom-ñaar fukk
 35 juróom-ñett fukk
 36 juróom-ñeent fukk
 37 téemээр
 38 téemээр ak benn
 39 juróomi téemээр
 40 junni
 41 milyoŋ, tamndareet bi
 milyaard bi, tamñareet bi [1,000,000,000]
 42 lim yu tóol yi
 43 lim yu tóolu yi
 44 cérceraat, céralé, wàll
 45 limukaayu fukkeel bi
 kos [decimal point]
 46 waññatug yokk, yokk gi [addition]
 yokk [to add]
 47 waññatug wàññi, wàññi gi [subtraction]
 wàññi [to subtract]
 48 waññatug céddale, céddale gi [division]
 séddale [to divide]
 49 waññatug pul, pul gi [multiplication]
 ful, fulandi [to multiply]
 50 - N/A
 51 - N/A
 52 - N/A
 53 nàngam ci téemээр yi, cér ci téemээр bi
 54 wërngal gi, serkal bi [circle]
 wërngëlu, mërgëlu [to be round]
 gáll bi [diameter], ceeñeer bi [radius]
 55 kaare bi
 wet [side]
 56 ñetti-koñ bi, triàngel bi
 tawawaay [perpendicular], dàtt [base], wet [side]
 57 ñetti-koñ bu jub bi
 58 jub-koñ bi, rektàngel
 yaatuwaay, gudday [width, height]
 59
 60
 61
 62
 63 rëdd bu njub
 64 rëdd bu lunki-lank
 65 rëdd bu bëñu jóolaa
 66 rëdd adaam dellu
 67 ñaari rëdd yu dend
 68 rëdd bu am paq bu jub xocc
 69 rëdd bu dëng
 70 rëdd bu lunk
 71 nataalukaayu wërngël
 72 nattukaayu ruq
 73 reegal bi

74 limukaay bi
 75 mērgēl mi, baal bi
 mērgē, [spherical]
 76 - N/A
 77 - N/A
 78 boyetu kaare bi, ndefu kaare bi
 boyetu jub-koñ bi, ndefu rektàngal [parallelepiped]
 79 ndefu-serkal bi, xàndi gi, silendar
 80 - N/A

117. Coow yi

yuri [to make a loud noise like a firearm discharging]
 binni [to groan, moan]
 jib [to ring out]
 ?jengloo [to shake to rattle]
 mbiip mi [the sound of a whistle]
 ne kandaŋ [to resonate, to ring]
 leew [shrill, strident]
 1 kii
 we wi [fingemail]
 tablo bi [blackboard]
 2 riir
 abiyon bi [airplane]
 3 xaraŋ-xaraŋ
 4 raŋ-raŋ ji
 xeer yi [gravel]
 tali xeer bi [gravel road]
 5 rill, ne taj
 petar [firecracker]
 6 kii-j-kii
 7 dindin, riirum gééj, yuuxu gééj
 duus bi [wave]
 8 tóq-tóqi
 9 paxet, tēf
 butéel bi [bottle]
 saañ bi [cork]
 10 casasasi
 pool bi, saafukaay bi [frying pan]
 11 ne cumbuux, punduux, tambuux
 12 kii-j-kii
 pēñē bi [tyre]
 13 ne bipp, dull
 14 lēt-lēti, mu tu fa-mut ufa ... ta fa
 15 koŋ-koŋ
 16 ne ràpp
 17 ficc
 geen gi [tail]
 nag wi [cow]
 weñ wi [fly]
 18 kàddu, dēnnu
 19 kesen-kesen
 20 tararari
 seng gi [roofing sheet]
 21 daŋŋ-daŋi
 dekk [anvil]
 màrto [hammer]
 22 kliŋ-kliŋi

càllala gi, ceen gi [chain]
 23 sone
 24 kliŋ-kliŋi
 caabi ji [key]
 25 kandaŋ-kandaŋi, jib
 jóolóoli bi [bell]
 woll-woll bi [small bell]
 26 teŋ
 weer bi [glass]
 27 kasaar, xasaar
 28 tasaar
 29 fet-fetti
 fuur [the bubbling of a gaseous drink]
 30 cik-cak
 montēr [clock]
 31 ne téll [sound of a small branch cracking]
 ne xàq [sound of a medium branch cracking]
 xatata [sound of a large branch cracking]
 32 laf-la fi
 raaya ji, daraapoo bi [flag]
 33 bēx-bēxi
 bax [to be boiling]
 34
 ferñent [to throw off sparks (charcoal)]
 fett [to explode (charcoal)]
 35 paccax-paccaxi
 xusub-xusubi [the sound of someone wading through water]
 36 xotoŋ-xotoŋ [the rustling of leaves in the wind]
 rututu ti [the sound of leaves falling]
 ñox-ñoxi [sound of a mouse rustling]
 37
 38 xii-j-xii
 pommel [hinge]
 39 bolololi/ bulululi
 yamb wi [bee]
 sugum bi [bee hive]
 40 cusususi, cararari. curururi, yuuxu
 senn bi [leak]

118. Cafko yi

sàppi, lewet [to be insipid]
 1 mos
 2 cafko bu neex
 3 cafko bu bon
 4 saf sukaar
 lem gi [honey]
 5 forox
 lemon bi [lemon]
 6 xedd, (wex, forox)
 pom bu ñorol [unripe apple]
 7 wex
 8 xēbb
 9 soof, sàlli
 10 safxorom
 11 saf, saf kaani
 12 pann
 13 ènn

14 saf sàpp, neex

15

119. Xet yi

fóon [to sniff, to smell]

xet gi [odour]

sëcc [to smell of fish, give off a terrible odour]

1 xeeñ

2 xeeñ lu neex, ne bann

3 xeeñ lu naqadi, xasaw, xasaw xunn, ne bunn

4 gun-guni, xeeño

tóor-tóor bi [flower]

5 xasawu nēb-nēb

6 xasawu nen bu nēb

nen bi [egg]

7

yére bu set [clean clothes]

8 ěnn, xuur, fōrox

téere bu màggat bi [old book]

9 xeeñ ñaq

10 am xetu gémmiñ gu xasaw, colog gémmiñ gi

11 xeeñu xēm

12 xeeñu saf-safal

saf-safal [spices]

13 xetu pēnu bu ñu lakk

14 xet gu teey xel

15 xet gu am doole

16 xeeñ, gun-guni

120. Yēg yi

1 laal, làmb

2 -

3 ñagas/ñas

4 rattax

5 sēq, noy

6 ñagas/ñas

7 dēgēr

8 nooy

9 rattax

tarxiis, rattaxliku [to slip on something]

10 liddeeku

11 bare ay tund / jégén, lal bu am xuur ak tund

12 ay rañ-rañ

13 bare doj

14 ne sàññ, ñas, toj-toj bu am bēñu joolaa,

15 siin, am ay dég

gargamboose gi [cactus]

16 siin, ñas, ne sàññ, am ay dég

suññeel/siññeel bi [hedheg]

17 ñabar-ñabb, wow ba fett, am xar-xar

18 am ay bēnn-bēnn

19 ñas, waasintoore

20 noy

21 niin

22 ne ñaag

23 rattax

24 liddeeku

25 am raj-raj, am saawo, ñagas

raj-raj, saawo [grooves on a record]

26 ñagas

27

28 dēng, am ay pējj

29 woyef, nooy

kawas bi [stocking, sock]

30 xatax

31 xatañ-xatañi, ne kàdd

32 nooy

121. Fàn ni liggéey yi

1 - N/A

2 tabaxkat bi, masoñbi

3 - N/A

4 - N/A

5 wuude bi

6 xarekat bi, soldaar bi

7 toggkat bi

8 topografikat

9 defarkatu weer yi, defarkatu lunet yi

10 minise bi

11 boroom xam-xam bu jigéen bi

12 booy bi

13 ndaanaan bi, artist bi, nataalkat bi

14 defarkatu kuuraa bi, ilektrisian

15 toole bi

16 fajkatu bēn bi, dantist

17 keseye bi

18 pompiye bi, feykatu lakk bi

19 sàcc bi, saay-saay bi

20 defarkatu masin bi

21 pentuurkat bi

22 ñawkat bi, tayeer bi

23 tabaxkat bi, artiseg

24 beykat bi, boroom tool bi

25 defarkat mburu bi, bulanseri bi

26 defarkatu robine bi, pelombiye bi

27 bindkat ci masin bi, tapekat bi

28 watkat bi

29 fajkat bi, dokter bi

30 raxaskat bi

31 fotokat bi, portalekat bi, nataalkat bi

32 nataalukaay bi

33 defarukaayu mburu bi, fiur bi

34 lekuwaay bi, paasiyoñ bi, restarañ

35 loppitaan bi, fajukaay bi, dispanseer bi

36 bérébu woyukaay bi

37 liggéeyukaay bi, labaaratuwa bi

38 watukaay bi

39 garaas bi

40 sañce bi

41 tàntu sirk bi

42 bérébu xeex bi, xeexukaay bi

43 yekkal/yakkal

44 nas

45 waññ yēngatu deret bi

46 fey lakk
 47 jeqikaayu betoŋ, gaseer bi
 48 sox
 49 nataal
 50 reeloo

122. Melo yi

karayoŋ bi [pencil]

1 xon gi
 2 xonq
 3 sorās, orans, guro
 4 mboq, puur, soon
 5 wert, nētēx, coy, ñax bu tooy
 6 baxa, bulo
 7 nganj, yolet/wiolet
 8 wert fonse
 9 wert bu leer
 10 nētēx
 11 wert bu furi
 12 xonqaale
 13 baxa bu leer
 14 bulo
 15 tikk
 16 xall
 17 dóomutaal
 18 weex
 19 - N/A
 20 tikkal
 21 leeral, fureel
 22 xeetu xonq
 23 tis-tis
 24 tomb
 25 taq-taq, gàkk-gàkk bi
 26 taq-taq, gàkk-gàkk bi
 27 taq-taq, gàkk-gàkk bi
 28 woñaaru, baramu, wērndēlu
 29 rēdd wi
 30 rēdd wi
 31 kulo or yu xa ññaral yi
 32 kulo or yu lēndēm yi
 33 - N/A
 34 - N/A
 35 - N/A
 36 - N/A
 37 furi
 38 deretal
 39 rus ba tooy
 40 melo wi
 41 - N/A melo karaw wi
 42 - N/A
 43 - N/A ngélēmbu
 44 - N/A
 45 - N/A
 46 weex
 bijjaaw [to have white hairs]
 47 dimb
 48 xawa dimb

49 rubi, per bu xonq
 50 per bu wert
 51 wurus wi
 52 nes-nesi, buy melax, buy melxet
 53 xaaḷis bi
 54 kulore
 55 pentuur ak loxo bi
 56 taqal
 57 jeqi
 58 jaxase
 59 siib, tooyal
 60 laal ak boros
 61 diri ak boros
 62 ruule
 63 pentuur ak pistole, pomp
 64 wiccax
 65 rogaat, wal
 66 kuloor yu àndandoo
 67 njāxas
 68 taqal, pen tuuru mastik
 69 teg bu njēkk
 70 ñaareelu teg
 71 kare bi
 72 karayoŋ kuloor bi
 73 fóotēr bi, markēr bi
 74 ankēr bi
 75 kubeer bi
 76 boros bi
 77 sooy yi
 78 - N/A
 79 - N/A
 80 - N/A
 81 - N/A
 82 - N/A nataal
 83 - N/A nataal ak kēriñ
 84 - N/A nataalu luy yenguwul
 85 - N/A
 86 - N/A
 87 - N/A penturu diw
 88 - N/A nataalu biti bi
 89 - N/A
 90 suub dénk
 91 cuubu dénk
 92 suub
 93 cuub bi
 94
 95 suub karaw, fudden, soppi karaw
 96 cuub, nuulal
 97 kàkkatar

123. Tóor-tóor yi -N/A

124. Payteef yi - see also vocabulary vegetables

1 naaje bi
 2 xaal bi
 3 xaal tubaab bi
 4 xaal tubaab bi

5 mboq mi
 6 sufëlëer bi
 7
 8 salaas si
 9 batañse bi
 10 suppome bi
 11 kaani salaas
 12
 13 komkombar bi
 14 ñebbe tubaas, ariko
 15 nawe
 16 betteraas bi
 17 radi bi
 18 kãñje gi
 19 pombiteer bi
 20 seleri bi
 21
 22 tamaate bi
 23 soble si
 24 karoot bi
 25 mbuum-tubaas mi, epinaar bi
 26
 27
 28 persi bi
 29 laaj ji
 30 gerte gi, areen ji
 31 bele bi
 32 - N/A
 33 ceeb bi
 34 mbaaru mbot mi
 35 gargamoose gi
 36 ñax wi
 37 barax bi, sonk mi
 38
 39 përiis mi [póon mi]
 40 labuur
 traktër [tractor]
 41 bey, gabb
 masinu gabb [rotary hoe]
 42 ji
 43 suuxat, roose
 roosewaar bi [watering can]
 44 sax
 45 bey
 46 wiis
 47 góob
 masinu góob [harvester]
 48 jiw ji
 49 tos gi, àngare ji
 50 njendental mi
 51 tool bi, tóokër bi
 52 - N/A
 53 - N/A
 54 sàq mi
 55 tool bi

125. Meññee fi garab yi -see also vocabulary vegetables

1 cabbu reseñ bi
 2 pàmpalmuus bi
 3 soraans si, sorã s si, oraans si
 4 tãndarma ji
 5 reseñseg ji
 6 limon bi
 7 limon bi
 8 gerenadd bi
 9 - N/A
 10 pom bi
 11 - N/A
 12 - N/A
 13 - N/A
 14 guyaab bi
 15 - N/A
 16 - N/A
 17 - N/A
 18 gan bi, figg bi
 19 màngo bi
 20 - N/A
 21
 22 oliw bi, oliif bi
 23 - N/A
 24 sanaanaa si
 25 koko bi
 26 pàppaaya bi
 27 (weenu) banaana bi
 28 xob wi
 29 ëkk gi
 30 car bi
 31 pànqaas bi
 32 dàtt bi
 33 xob yi
 34 reen bi
 35 ker gi, takkandeer gi
 36 ëkk gi, nganj mi, matt mi
 37 - N/A
 38 - N/A
 39 toolu garab
 40 - N/A
 41 - N/A
 42 - N/A
 43 - N/A
 44 caxit
 45 séq, tóor-tóor
 46 witt
 47 dàgg, gor
 48 xoox bi
 49 xollit bi
 50 - N/A
 51 xott wi
 52 àkk wi
 53 jiw bi, berefbi

126. Gunóor yi

xuyéntaan bi [firefly]

duusu bi [parasite which lays eggs in the skin of man (Sarcopsylla penetrans)]

koos bi [gadfly, horsefly]

biw [to swarm, to form a cloud of flies]

1 xund-xund, xand-xand bi

2 lëpp-lëpp bi

3 lëpp-lëpp guddi bi

4 njulli-kaata bi

5 yamb wi

6 weñ wi

7 yoo wi

8 weñu gétt wi, yuul wi

9 jiit ji

10 géléemu maam-Yàlla, géléemu mbëtt, naantaxadoor

11 worworaan

12 njéeréer bi [locust], soccent bi [grasshopper]

13 sallir bi

14 gunóor bi, mbërëngaan gi, ngale wi

15 jargoñ gi

16 xañjidem

17 mbóot mi

18 max mi

19 larax wi

20 fel wi

21 there is no one word for ant. Each species has its own name including mellentaan wi; sanqaleen wi; mëy; xunxunoor bi; xorondoom wi

22 mätt wi

23 kutt wi, weteñ wi

24 teeñ wi, देंñ wi [nit]

25 soppiku bi

26 nen bi

27 sax wi

28 lënd wi, tàgg mi

29 lëpp-lëpp bi

30 naaxu yamb bi

31 sugum bi

32 jànj bi [termite mound], xorondom bi [anthill]

33 xambaar, mbaru njulli-kaata

34 lënd wi

35 fett

36 mätt

37 ràbb

38 lekk bant, wol

fënëx [to be worm eaten]

39 payaṅ, sàanke bi

40 doorukaayu weñ bi

41 pomp bi

42 garabu gunóor gi

127. Fàn ni mbokk yi

1 baay bi (doom)

2 yaay bi, ndey (doom)

3 doom bu góor (waajur)

4 doom bu jigéen (waajur)

5 mag bu góor, rakk bu góor, càmmiñ li (rakk, mag)

6 mag bu jigéen, rakk bu jigéen, jigéen bi (rakk, mag)

7 maam bu góor (sët)

8 nijaay (jarbaat)

9 doomu nijaay, doomu baay, doomu ndey

10 jarbaat, doom (yumpaañ, bàjjan, yaay bu ndaw)

11 jëkkër (jabar)

12 goro (goro)

13 jàngalekat bi

14 ndongo li, taalibe bi, jàngekat bi

15 ki tuumaal

16 àttekat bi

17 ki ñu tuumaal

18 dëkkandoo bi, dëkkaale bi

19 maslaakat bi, rammukat bi, àttekat bi

20 ki yeex, ki sàggan, ki topp gannaaw

21 ñi gëm ñi, ñi topp ñi

22 njiit mi

23 ki ame kàddu gi, waxkat gi

24 sang bi

25 jaam bi

26 ki ñu génne, ki ñu dàq

27 noon

28 ki ñu tëj

29 boroom kaso

30 àndandoo

31 ndimbalu jaboot

128. Taxuwaay ak xibla yi

1 ci kaw

2 ci suuf

3 ci kanam

4 ci gannaaw

5 ci boru càmmooñ

6 ci boru ndeyjoor

7 ci diggante

8 ci diggante

9 ci wetu

10 boru, wetu, fu jege, dend/dand

11 fu sore

12 ci suuf

13 ci kaw

14 ci digg

15 jàkkaarloo

16 ci suufa-suuf

17 ci kawa-kaw

18 ci biti

19 ci biir

20 ci ruq bi

21 wéer

22 jëm ca

23 soreel

24 boru

25 jéggi, jaare ci kaw

26 fëlë, jaar ci biir

27 wër

28 romb

29 jëm suuf
 30 dem kaw
 31 jóge fi ...
 32 ... ba fale
 33 ci biir
 34 ci biti
 35 toppante, raŋ
 36 sës ko, mbagg ak mbagg [people]
 37 bopp ba geen
 38 tegale
 39
 a - N/A
 b - N/A
 c - N/A
 d - N/A
 40 - N/A

129. Taŋ bi - N/A

130. Melo jàww ji

waame wi [very heavy rain]

1 dafa naaj
 2 dalamu jant bi
 3 xawa xiin
 4 niir
 5 dafa niis, dafa xiin
 6 layyi yuuy bi [small cold fog or mist]
 7 dafa wis-wisal, ñebb-ñebbal, yebb-yebb bi [drizzle]
 8 taw bi
 taw bu bare
 mingi taw
 9 baada-baada
 10 ngëlén li
 dënnu gi
 dafa àddu/kàddu / dafa dënnu
 dafa rëg-rëgi [loud long thunder]
 11 melax gi
 dafa ne ràyy [to flash (of lightning)]
 12 tawu yuur/yur
 13 donju yuur, yuur /yur
 14 taw bu sedd guyy
 15 - N/A
 16 - N/A
 17 - N/A
 18 - N/A
 19 - N/A
 20 - N/A
 21 ne tekk
 22 njayaxaan mi, beriis, rafal
 23 ngelaw li, dafa gelaw
 24 xëleen wi [front before a storm], ngelaw lu bare
 25 njallaweer gi [whirlwind], callweer wi [whirlwind]
 26 The seasons of Senegal are:
 noor - dry season (≈Jan to May/June)
 nawet - wet season (≈July to Oct)
 lollu - period of harvest after the rains (≈Oct - Dec)
 cóoróon - period preceding the rains (≈ May/June)

27 - N/A
 28 - N/A
 29 - N/A
 30 taa-taa bi, tooy-tooy bi, tepp-tepp bi
 31 lay bi, layyi bi
 32 - N/A
 33 - N/A
 34 jamanooy at yi
 35 - N/A
 36 sedd guyy
 37 sedd
 38 fëex
 39 yem
 40 tàng
 41 tang jérr
 42 ñaq bay siit
 43 ndox
 44 seddal ba wow
 45 galaas gi, ndox mu wow mi
 46 seey
 47 ñeer
 cóola, cuuluul li [steam]
 48 niir
 49 siit/séet
 50 taw bi
 51 nattukaayu tàngoor bi
 52 - N/A
 53 - N/A
 54 karkandal bi
 55 nattukaayu ngelaw bi
 56 nattukaayu ndoxu asamaan bi
 57 nattukaayu taw bi
 58 nattukaayu asamaan bi
 59 - N/A
 60 - N/A
 61 - N/A
 62 - N/A
 63 tawloo
 64 seet fù ngelaw di jëm
 65 seelu
 66 mbar sa bët, seenu
 67 xebaraaru jàww bi, xebaraaru asamaan bi

131. Saal bi

1 lamp
 2 siis buy rengeñ, toogukaay bi
 3 telefóon bi
 4 taabal bu ndaw bi
 5 fótóoy bi
 6 kuuf bi
 7 malaan mi, tapi bi, laltu gi, mokket bi
 8 weeru lamp
 9 fótóoy bu mag, ngatan li
 10 taabal bu gàtt
 11 - N/A
 12 - N/A
 13 seetu bi

14 njegenaay li
 15 nataal bi
 16 etaseeru téere yi; kàggu gi; taseer bi
 17 balafónas bi
 18 miir bi
 19 bantu seng bi, putërel bi
 laat bi, xànq gi, gayet gi [various supports for a grass roof]
 20 oparlër bi
 21 rajo bi
 22 taabalu teg bi
 23 tele bi, televisyon bi
 24 rido bi
 25 seetaan tele
 26 jàng surnaal bi
 27 xamb taal
 28 jekkal nataal bi
 29 roose garab bi
 30 lem rido yi [open curtain]
 firi rido bi [close curtain]
 31 gëmbbët, forbët
 32 déglu woy
 33 faxas/fagas
 34 am ay gan, teral gan
 35 -N/A
 36 annuweer bi
 37 -N/A
 38 -N/A
 39 -N/A
 40 surnaal bi
 41 -N/A
 42 -N/A
 43 -N/A
 44 xambukaay bi
 45 ñiimukaayu taal, ñiimukaayu gilit
 46 peelu dóomu taal, tibukaayu dóomu taal
 47 dóom bi [ash]
 48 -N/A
 49 gillit gi/gilint gi [ember of wood],
 xal wi [hot coal, glowing ember of charcoal]
 gël bi [hot cinders]
 bàqanoos bi [soot]

132. Waañ bi

1 -N/A
 2 saaku fëriñ bi
 3 bëër bi
 4 -N/A
 5 leket
 6 kuddu nattukaay
 7 kuddu wolof, kuddu jeqikaay
 mbàttu [traditional utensil for mixing liquids]
 8 kaasu nattukaay, potu nattukaay
 9 -N/A
 10 -N/A
 11 -N/A
 12 -N/A
 13 -N/A

14 puur bi/fuur bi, lakkukaay bi
 15 gã, morso bi, jàppukaay
 16 denku dërukaay
 17 -N/A
 18 armoor bi, dencukaay bi, armuwaal bi
 19 kuddu luus
 20
 21 kuddu cumwaar gi
 22 tegukaayu ndab bi
 23 raxasukaay ndab bi, masinu raxas ndab bi
 24 mbalka mi
 25 defukaayu mbalit
 26 morso bi
 27 firisider bi, frigo bi, seralukaay bi, seddalukaay bi
 28 konselatër bi
 29 raxas ndab
 30 fomp
 31 rañale, këppke, denc, tegle
 32 dër
 33 mos
 34 xorom, poobar
 35 nàmm, daas,
 ñaw [to be sharp]
 day [to be blunt]
 36 nal
 37 kafter
 38 -N/A
 39 -N/A
 40 -N/A
 41 -N/A
 42 -N/A
 43 pool bi, saafukaay bi
 44 kastiloor bi, marmet mi
 45 -N/A
 46 -N/A
 47 teŋ-teŋ bi
 48 xolleekaay bi
 49 dërukaay
 50 -N/A
 51 ubbeekaayu butéel bi
 52 ubbeekaayu buwaat bi
 53 -N/A
 54 masinu riij
 55 seggukaay bi, tame bi
 56 gã bi, mbaru loxo mi
 57 bobbet bi

133. Lekkuwaay bi

1 -N/A
 2 -N/A
 3 -N/A
 4 -N/A
 5 -N/A
 6 -N/A
 7 -N/A
 8 sondeel bi
 9 defukaayu xorom bi

10 defukaayu poobar bi
 11 -N/A
 12 -N/A
 13 -N/A
 14 kuddu gi
 15 paaka bi
 16 aset bi
 17 furset bi
 18 nab bi, lalukaay bi
 19 -N/A
 20 -N/A
 21 -N/A
 22 -N/A
 23 -N/A
 24 -N/A
 25 -N/A
 26 fompu
 27 tuur, daaneel
 28 dogat, daggat
 29 daxal
 30 -N/A
 31 tegukaay bi
 32 -N/A
 33 -N/A
 34 -N/A
 35 -N/A
 36 -N/A
 37 boŋ-boŋ bi
 38 mburu mi
 39 -N/A
 40 -N/A
 41 -N/A
 42 -N/A
 43 supp bi
 44 -N/A
 45 foromaas bi
 46 -N/A
 47 roti bi, lu ñu saafli
 48 -N/A
 49 -N/A

134. Néeg bi

1 dencukaayu yére bi
 2 -N/A
 3 komoot bi, tuwaal bi
 4 -N/A
 5 rido bi
 6 buwaatu takkaay
 7 -N/A
 8 toogu bi, tabure/tabule bi,
 9 -N/A
 10 -N/A
 11 mbàjj mi, sàngukaay bi
 12 laltu gi/darap bi (ci kaw)
 13 laltu gi/darap bi (ci suuf)
 14 lal bi
 15 matla bi

16 njegenaay li
 17 mbubbu njeganaay mi
 18 boppu lal bi
 19 sàng
 20 léeb, nettali, jàng
 21 lal lal bi
 22 -N/A
 23 defaru, jekkalu, makkiyaa su, aniinu (eyes)
 24 wékk
 25 -N/A
 26 -N/A
 27 lam bi
 jara ji [bracelet of beads]
 takkaay li [jewellery]
 gànjar gi [golden or silver jewellery]
 xoob [to coat with gold etc]
 28 jaaro bi
 29 jaaro nopp yi
 30 -N/A
 31 caq bi
 digal bi [pendant]
 32
 33 peñe yeenu bët
 jekk-jekkal bi, makkiyaas bi [make-up]
 34 rosa
 35 emayi
 36 gongo gi, keteraan ji, latkoloñ bi
 37 mbubbu nelawukaay mi
 38 tubéyu nelawukaay bi
 39 montëru yeetekaay bi
 40 -N/A
 41 -N/A

135. Wanag wi

1 wékkukaay bi
 2 gāwu sangookaay bi
 3 sarbet bi, fompukaay bi
 4
 5 kabine bi, wanag wi
 6 pesekaay bi
 7 -N/A
 8 seetu bi
 9 mbalka mi
 10 saañ bi
 11 duus bi
 12 karo bi
 13 dàllu duus
 14 tapi duus bi, mokketu duus mi
 15 -N/A
 16 robine ndox mu sèdd bi
 17 robine ndox mu tång bi
 18 -N/A
 19 epoos bi, mappukaay bi, fompukaay bi
 20 sangukaay bi, beñwaar bi
 21 kondiir bi
 22 parawal bi, rido duus bi
 23 bantu parawal bi

24 kol gat, d ànt ifiris
 25 borosu bēñ
 26 raswaar bi, watukaay bi
 27 ñaw-ñaw gi, lañset bi
 28 borosu we
 29 fiilu bēñ
 30 saabu karaw bi
 31 xēb [to lather, to foam]
 purit mi [froth, foam, lather]
 32 saabu bi
 33 borosu kabine bi
 34 watukaayu kuuraa
 35 jartukaay bi, peñe bi, kóom bi
 36 -N/A
 37 -N/A
 38 boros
 39 ñandukaay bi, musuwaar bi
 40 sàññeekaay bi
 41 -N/A
 42
 43 san gu
 44 san gu
 45 seetu
 46 pesewu
 47 watu
 48 raxas bēñ yi
 soccu ak boros
 boros bēñ yi
 49 sēlmu,
 ommiku [wash around the mouth after a meal]
 50 raxas sa bopp
 51 raxas bēn ak fiil
 52 saw, seben, gaanuwaay
 53 poop, day, duul, jonkan, dem gannaaw kēr
 54 jàllaale kabine

136. Biro bi - N/A

137. Diggu dēkk bi - N/A

138. Ayropoor - N/A

Pro Lingua Associates

P.O. Box 1348, Brattleboro, Vermont 05302-1348 U.S.A.

Tel: 802-257-7779

Fax: 802-257-5117

E-mail: prolingu@sover.net

Web Page: <http://www.prolinguaassociates.com/Pages/main.html>

For credit card orders, rush shipments, or information:

PLA Hotline: 800-366-4775

Overseas Distributors**Australia & New Zealand**

Antipodean Educational Enterprises

PO Box 5806

Gold Coast Mail Centre

Qld 9726, Australia

Tel: 61-7-5562-1130

Fax: 61-7-5562-1140

Canada

The Resource Centre

PO Box 190

Waterloo, Ontario N2J 3Z9

Tel: 519-885-0826

Toll-free: 1-800-923-0330

Fax: 519-747-5629

E-mail: resourcecentre@sympatico.ca

France

Attica

64, Rue de la Folie Mericourt

75011 Paris, France

Tel: (1)248.06.17.00

Fax: (1)248.06.47.85

Korea

Foreign Language Limited

Baek Sang Building, Suite 1006

35-2 Yoido-dong, Youngdengpoku

Seoul, 150-010, Korea

Tel #s: 82-2-785-0919; or 82-2-785-1749; or 82-2-3776-8371; or 82-2-780-3644

Fax: 82-2-780-2817

E-mail: youngjl@unitel.co.kr